



SPARGISALE A SPINTA

SP-65

Manuale di utilizzo e Istruzioni di montaggio
Istruzioni Originali



⚠ ATTENZIONE

Leggete questo manuale prima di installare o utilizzare lo spargisale.

Questo manuale è per gli Spargisale SnowEx® SP-65 a spinta con matricola PA-201033 – PA-204133, e con matricola iniziale 140724 e successivi.

INDICE

INTRODUZIONE	5
Dati identificativi	5
CARICO	7
SICUREZZA	8
MONTAGGIO	10
MANUTENZIONE	14

INTRODUZIONE

Questo manuale è stato realizzato per fornirvi utili informazioni sulla sicurezza, l'utilizzo e la manutenzione del vostro nuovo spargisale. Leggete questo manuale con attenzione e seguite tutte le istruzioni. Così potrete utilizzare lo spargisale in sicurezza e senza problemi. Tenete il manuale a portata di mano per poterlo rapidamente consultare in caso di necessità.

Per eseguire la manutenzione, rivolgetevi al vostro concessionario. Questi conosce bene il vostro spargisale e cercherà di assistervi al meglio.

Registrate i dati del prodotto in questo manuale per una rapida consultazione:

DATI IDENTIFICATIVI

Nome del proprietario: _____

Data di acquisto: _____

Nome del concessionario: _____ Tel.: _____

Indirizzo del concessionario: _____

Modello spargisale: _____ Peso: _____ kg

Nr. di matricola: _____

CARICO

CARICAMENTO DELLO SPARGISALE

⚠ AVVERTENZA

Non sovraccaricate lo spargisale. Riferitevi alla tabella sottostante per calcolare il peso del materiale. I pesi sono calcolati come media di materiali a secco.

Peso indicativo del materiale

⚠ ATTENZIONE



Leggete e rispettate le etichette poste sull'imballo del materiale dal produttore, in particolare quelle riguardanti la sicurezza.

Materiale	Densità (kg/m ³)
Sale in granule	1200 - 1400

⚠ AVVERTENZA

Non rimuovete mai lo spargisale dal veicolo con all'interno del materiale o potreste danneggiarlo.

⚠ ATTENZIONE



NON lasciate MAI del materiale all'interno della tramoggia per lunghi periodi perché il sale è igroscopico e con l'umidità si indurisce. Svuotate e pulite dopo ogni utilizzo.

INFORMAZIONI SULLO SPARGIMENTO

- Fate attenzione quando utilizzate lo spargisale vicino ai pedoni.
- Durante una bufera, spargete prodotti sciogli ghiaccio per evitare strati di ghiaccio ingestibili.
- Per una dispersione più ampia, aumentate la vostra andatura.
- Per una dispersione più sostanziosa, camminate più piano.

ACCESSORI

E' disponibile un Kit Deflettore (PDK-020) che permette una dispersione più fitta, ideale per aree come marciapiedi e passaggi pedonali.

SICUREZZA

DEFINIZIONE DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA

Indica una potenziale situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare la morte o serie lesioni personali.

⚠ ATTENZIONE

Indica una potenziale situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe causare lesioni minori o moderate. Serve anche a mettervi in guardia da pratiche poco sicure.

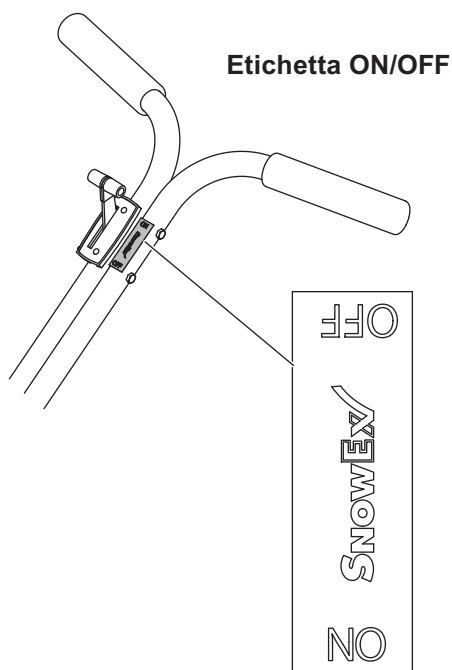
NOTA: Indica una situazione o una azione che può causare danni allo spargisale o al veicolo o a cose. Evidenzia anche altre informazioni che possono risultare utili.

ETICHETTE

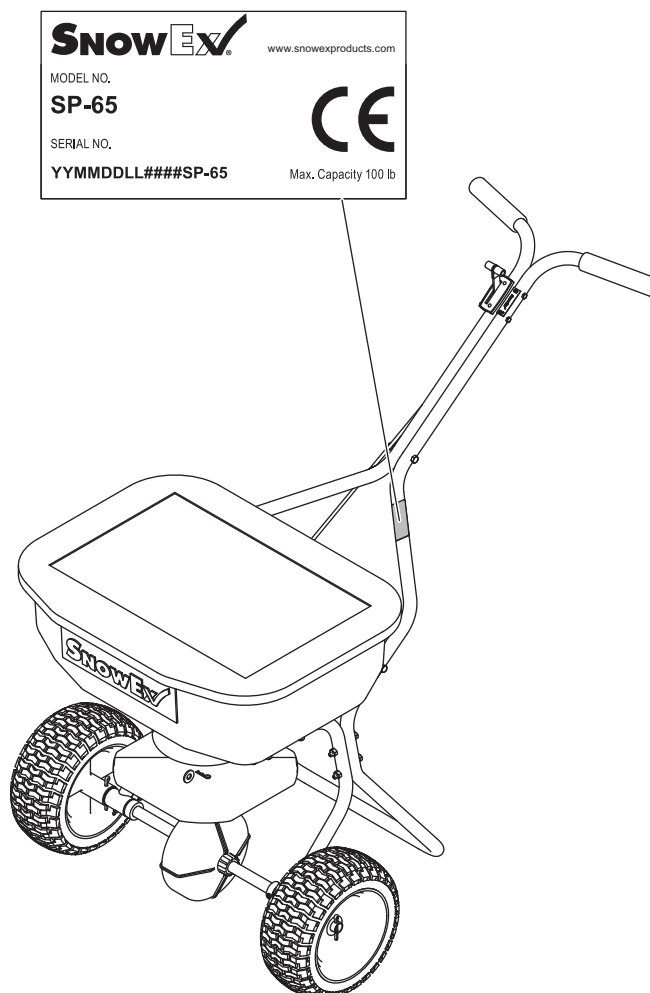
Familiarizzate con le etichette di Attenzione/Avvertenza poste sullo spargisale.

NOTA: Se le etichette si staccano o divengono illeggibili, rivolgetevi al vostro concessionario.

Codice	Definizione
YY	Anno (2 cifre)
MM	Mese (2 cifre)
DD	Giorno (2 cifre)
LL	Sigla Provincia (2 lettere)
####	Numero Progressivo (4 cifre)
SP-65	Modello



Etichetta con Numero di Matricola



PRECAUZIONI PER LA SICUREZZA

Un montaggio o un utilizzo improprio potrebbe causare lesioni personali e/o danni alla macchina e alle cose. Leggete e comprendete le etichette e il Manuale di Utilizzo prima di installare, utilizzare o intervenire sullo spargisale.

AVVERTENZA

- **Mantenete i presenti ad una distanza di sicurezza dallo spargisale in funzione.**
- **Prima di utilizzare lo spargisale, allacciatevi i vestiti e raccoglietevi i capelli.**
- **Non salite sullo spargisale.**
- Non tentate di sollevare lo spargisale con materiale all'interno.
- **Controllate che lo spargisale non presenti danni e sostituite subito eventuali parti rotte, mancanti o usurate.**
- **Verificate che l'area di lavoro non presenti condizioni di pericolo e che sia priva e libera da materiali.**

ATTENZIONE

- **Non utilizzate uno spargisale che necessita di manutenzione.**
- **Prima di utilizzare lo spargisale, rimontate eventuali parti o componenti che sono state rimosse in fase di pulizia o di manutenzione.**
- **Prima di utilizzare lo spargisale, rimuovete materiali quali panni, spazzole o attrezzi dallo spargisale.**
- **Non inserite mai materiali umidi o con corpi estranei all'interno dello spargisale. Questo modello è stato ideato per trattare materiali asciutti e puliti.**

ATTENZIONE



NON lasciate materiale inutilizzato nella tramoggia. Tale materiale può ghiacciare o solidificare, compromettendo il lavoro.
Svuotate la tramoggia e pulitela dopo ogni utilizzo.

NOTA: Lubrificate i punti di ingrassaggio dopo ogni utilizzo. Usate del grasso multiuso di buona qualità.

SICUREZZA PERSONALE

- Indossate solo vestiti comodi quando lavorate sullo spargisale.
- Non indossate gioielli o cravatte, raccoglietevi i capelli lunghi.
- Indossate occhiali di sicurezza per proteggervi gli occhi dallo sporco e dalla polvere.

RUMOROSITA'

Le emissioni sonore aerotrasportate durante l'utilizzo sono inferiori 70 dB(A) per l'operatore dello spargisale.

VIBRAZIONI

Le vibrazioni dello spargisale in uso non supera 2,5 m/s² alla mano-braccio o 0,5 m/s² al corpo.

MONTAGGIO

GONFIAGGIO PNEUMATICI

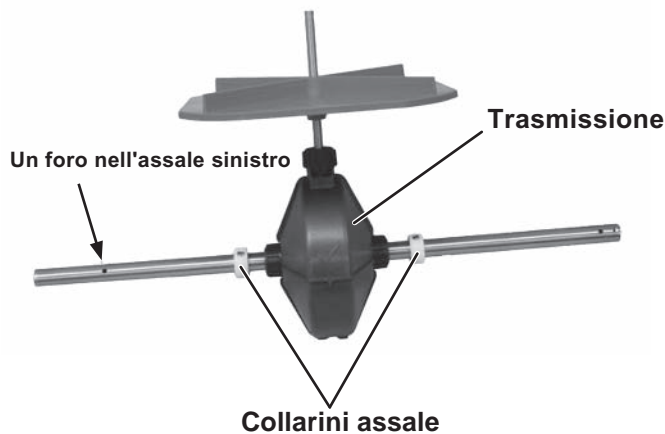
⚠ AVVERTENZA

Indossate occhiali e guanti di protezione quando gonfiate o installate gli pneumatici. Usate solo pompe a mano per il gonfiaggio. Per la pressione suggerita dal produttore, verificate a lato del pneumatico. Non superate la pressione massima consigliata.

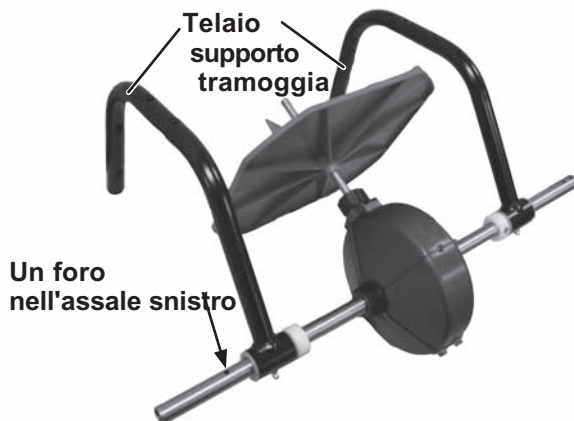
Lo spargisale viene spedito con le ruote parzialmente sgonfie. Usando una pompa manuale, gonfiatele come indicato a lato dello pneumatico stesso.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

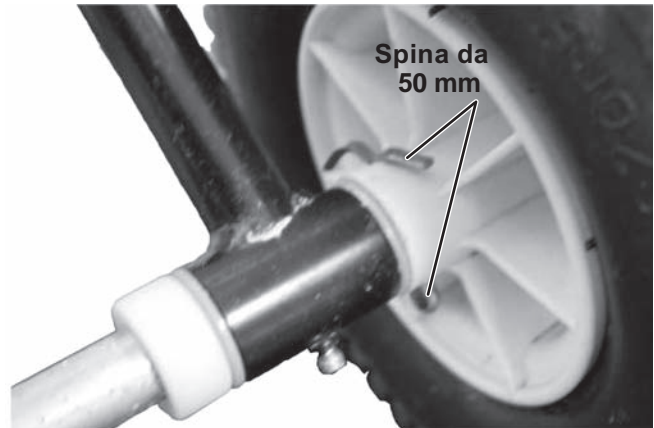
1. Estraiete il kit assale+girante dalla scatola. Inserite i collarini, forniti in dotazione, sull'assale, uno per lato della trasmissione. Non serrate.



2. Infilate il telaio supporto tramoggia sull'assale, uno per lato della trasmissione.



3. Montate la ruota motrice di sinistra. Inserite la spina da 50 mm per bloccare la ruota sull'assale.

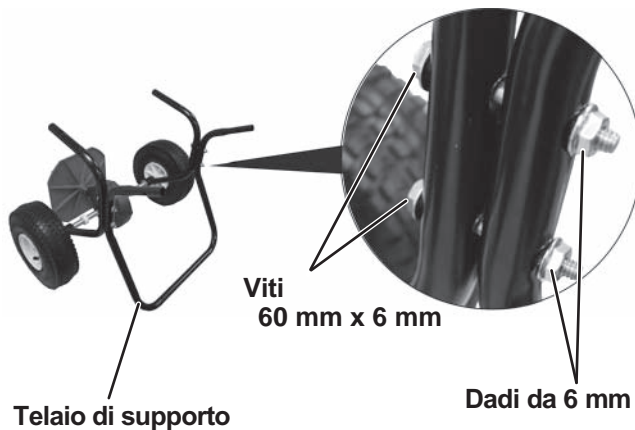


MONTAGGIO

4. Montate l'altra ruota. Inserite la spina da 40 mm nell'assale, sul lato esterno della ruota. Ripiegate le estremità dello spinotto su sè stesse in modo da bloccarlo in posizione ed evitare che possa interferire con la rotazione delle ruote.



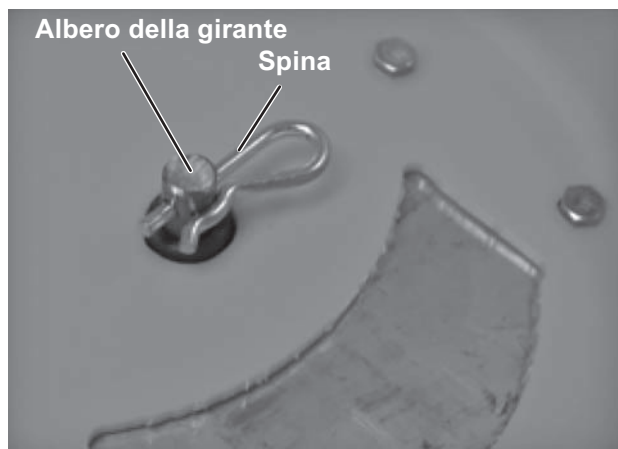
5. Collegate il supporto telaio al supporto tramoggia usando 4 viti 60 mm x 6 mm e 4 dadi da 6 mm.



6. Montate la tramoggia, accertandovi di inserire l'albero della girante nel foro centrale. Posizionate le viti da 6 mm x 35 mm con la rondella da 6 mm nei 4 fori della tramoggia e del supporto. Bloccate con i dadi da 6 mm.



7. Posizionate la spina nell'albero della girante, all'interno della tramoggia.



MONTAGGIO

8. Collegate la leva comando a entrambi i tubolari manubrio usando le viti da 65 mm e i relativi dadi di bloccaggio. La leva va posizionata sulla sinistra dell'operatore e in modo che il cavo punti verso la base del manubrio. Serrate solo a mano.



10. Collegate il manubrio al telaio. Inserite le viti 6 mm x 38 mm e il relativo dado da 6 mm. Serrate a mano.



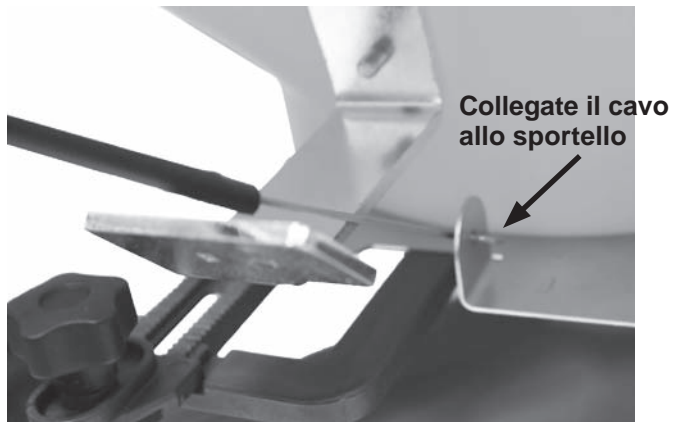
9. Inserite la vite da 6 mm x 60 mm alla base dei 2 tubolari manubrio per fissarli insieme.



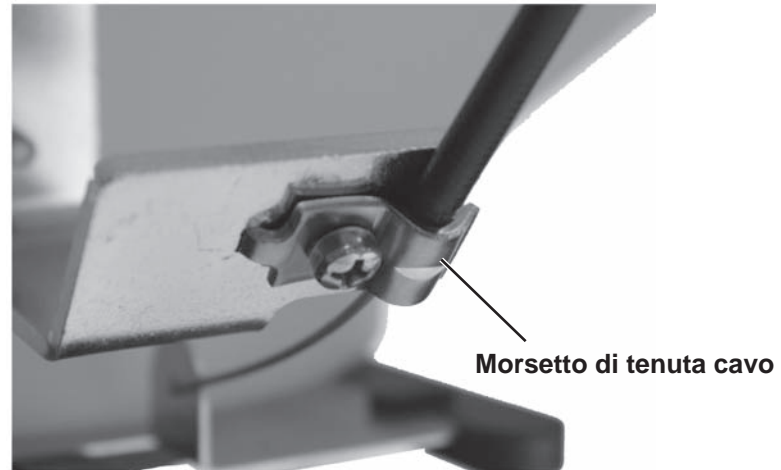
11. Serrate bene le viti che tengono insieme i due tubolari manubrio di cui al punto 8 e 9. Poi serrate anche le viti 6 mm X 38 mm che tengono unito il manubrio al supporto telaio di cui al punto 10.

MONTAGGIO

12. Posizionate la leva di comando su "OFF".
Tirate lo sportello più indietro possibile. Collegate l'estremità inferiore del cavo allo sportello.



13. Posizionate il morsetto per fissare il cavo al suo supporto.

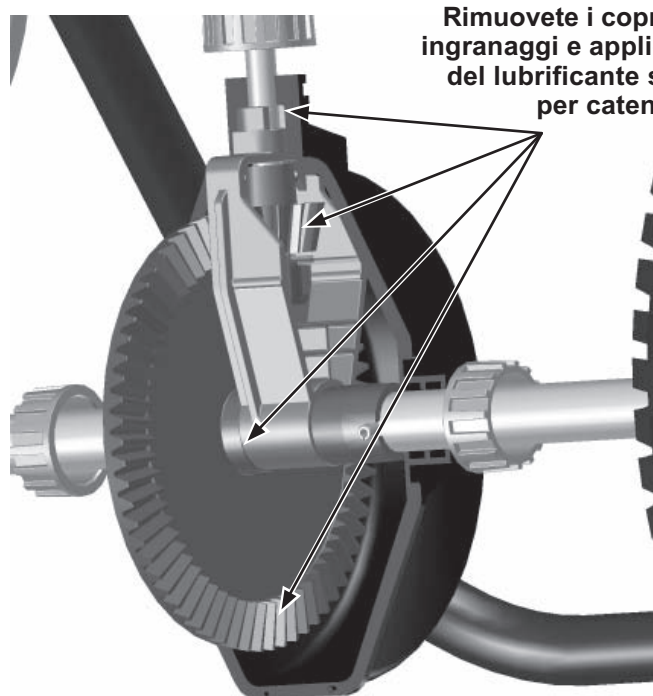


14. Una volta completato il montaggio, serrate bene tutte le viti.

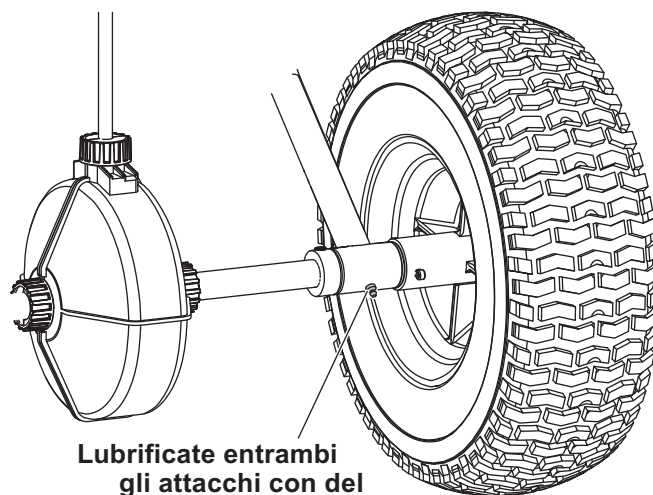
MANUTENZIONE

LUBRIFICAZIONE

Per conservare in buone condizioni e funzionante il vostro spargisale, seguite le seguenti raccomandazioni:



Rimuovete i copri ingranaggi e applicate del lubrificante spray per catene.



Lubrificare entrambi gli attacchi con del grasso multiuso di qualità.

NOTA: Ingranaggi e assali vanno lubrificati e ingrassati ogni 20 ore di utilizzo.

MANUTENZIONE

NOTA: Dopo 5 a 10 ore di utilizzo, serrate tutte le viti di tenuta.



Year of Issue

2017

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We,

Trynex International
531 Ajax Drive
Madison Heights, MI 48071
(248) 586-3500 Phone
(248) 586-3501 Fax

Declare under our sole responsibility that our model **SP-65** to which this declaration relates is in conformity with the **Machinery Directive 2006/42/EC** of 17 May 2006.

Per the provisions of the following standards:

- EN 12100:2010 Risk Assessment 2010-11-01
- EN 953:1997+A1:2009 Machinery Guards 2009-03-01
- EN 842:1996+A1:2008 Visual Danger Signals 2008-09-01

The Technical File is maintained at: Trynex International Inc., 531 Ajax Drive, Madison Heights, Michigan, U.S.A., 48071.

Signed as completed by:

Gerald L. Depies
GERALD L. DEPIES

Title:

ENGINEERING COMPLIANCE MANAGER

Date:

12-6-2017



TrynEx International
531 Ajax Drive
Madison Heights, MI 48071-2429
www.snowexproducts.com

 A DIVISION OF DOUGLAS DYNAMICS, LLC



This product conforms to EU Machinery Directive 2006/42/EC.

Distribuito in Italia da:

SABRE ITALIA SRL

Via Spinà, 9

36033 Isola Vicentina (VI)

Tel. 0444 977655

info@sabreitalia.com

www.sabreitalia.com

Copyright © 2019 Douglas Dynamics, LLC. All rights reserved. This material may not be reproduced or copied, in whole or in part, in any printed, mechanical, electronic, film, or other distribution and storage media, without the written consent of TrynEx International, LLC. Authorization to photocopy items for internal or personal use by TrynEx International outlets or spreader owner is granted.

TrynEx International reserves the right under its product improvement policy to change construction or design details and furnish equipment when so altered without reference to illustrations or specifications used. TrynEx International may require or recommend optional equipment for spreaders. TrynEx International offers a limited warranty for all spreaders and accessories. See separately printed page for this important information. The following are registered (®) trademarks of Douglas Dynamics, LLC: SnowEx®.

Printed in U.S.A.